



LAN SU CHINESE GARDEN

2019–2020 PROGRAMS AT A GLANCE
for Educators





TABLE OF CONTENTS

GENERAL INFORMATION

Pre-Visit Checklist	2
Behavior Guidelines	3
Ideas to Enrich Your Lan Su Visit in the Neighborhood	4

2019-2020 PROGRAMS AT A GLANCE

Chinese Culture Revealed (Grades K-1)	5
Chinese Culture Revealed (Grades 2-3)	6
Chinese Culture Revealed (Grades 4-8)	7
Chinese New Year (Grades K-4)	8
Chinese New Year (Grades 5-12)	9
Ancient China Revealed (Grades 6-8)	10
Imperial China Revealed (Grades 6-8)	11
Mandarin Language Revealed (Grades K-12)	12

2019-2020 ADD-ON ACTIVITIES FOR AFTER YOUR TOUR

Storytime (Grades K-3)	14
Drawing in the Garden - Teachers (Grades K-2)	15
Drawing in the Garden - Students (Grades K-2)	16
Drawing in the Garden - Teachers (Grades 3-12)	17
Drawing in the Garden - Students (Grades 3-12)	18
Photography in the Garden - Teachers (Grades 2-12)	19
Photography in the Garden - Students (Grades 2-12)	20
Writing Poetic Couplets - Teachers (Grades 5-12)	21
Writing Poetic Couplets - Students (Grades 5-12)	22

ACKNOWLEDGMENTS

PRE-VISIT CHECK LIST

CHOOSE A PROGRAM/TOUR

- Go to the website for information and to request a date(s)
- Call or email the Education Department – education@lansugarden.org or 503.542.2095
- You will receive a confirmation via email once the visit is scheduled.

ORGANIZE YOUR TRANSPORTATION – 239 NW EVERETT STREET

- Lan Su Chinese Garden is two blocks from MAX lines (red, blue, & yellow) and on several bus lines; for more information go to www.trimet.org.
- There is school bus parking in front of Lan Su on NW 3rd Avenue at the northwest corner intersecting with NW Everett Street. Buses may park there if the driver stays with the bus.
- Chaperones arriving by car generally will find metered street parking surrounding the garden. There are also parking garages in the neighborhood.

PLAN FOR PAYMENT

- We require payment upon arrival with cash, check, or credit card for the entire group. School group admission is \$5 per student; teachers/chaperones 1:5 for K-5th grade, 1:10 6th-12th grade.
- Title I schools may be eligible for free admission.
- Direct questions about payment to the Education Department – education@lansugarden.org or 503.542.2095

STUDENT CHECKLIST

- Dress – Lan Su is primarily an outdoor facility with covered walkways and unheated pavilions. We recommend that students dress appropriately for outdoor conditions.
- Review behavior guidelines with students and chaperones – see the website or your confirmation materials.
- There are no facilities for eating. There are restaurants and parks in the neighborhood that are suitable for classes. See section on neighborhood ideas.
- There are no areas for storage of back packs or lunches. A small covered bin may be stored just inside the entrance.
- Lan Su is wheelchair accessible.

CHAPERONES

- Kindergarten – 6th grade = 5 students per one adult
- 6th grade – 12th grade = 10 students per one adult

REMEMBER TO BRING

- Confirmation & payment.
- Clipboard or hard surface and pencil if you are doing a quiet activity as part of your visit.

UPON ARRIVAL

- Arrive 10 minutes before your scheduled time. Please call 503.348.9157 and notify Lan Su's Visitor Experience Coordinator if you will be running late.
- Check in at the Ticket Booth or Garden Shop. Gather your students in the entry plaza where staff and volunteer guides will meet you.





BEHAVIOR GUIDELINES

Please discuss these important guidelines with your students and chaperones before arriving at Lan Su Chinese Garden.

- Help keep the garden tranquil by using quiet voices. There are other tours and guests in the garden who come to experience tranquility and quiet.
- Please stay on the stone pathways.
- Please walk. Do not run or climb on any stone or wood structures.
- To preserve their fragile beauty, please do not touch the plants, wood carvings, and large stones.
- Barriers are in place to protect you from hazards. Please respect them.
- Railings can be easily loosened and damaged, please be cautious.
- Cell phones must be silenced.
- Check with your tour guide to know when photographing is allowed.
- No food, drinks, or gum are allowed in the garden. Water is allowed.
- There is a Garden Shop next to the Ticket Booth. No more than five students are allowed at any one time and must be accompanied by an adult. The Garden Shop is a very small space with many breakable items.

IDEAS TO ENRICH YOUR LAN SU VISIT IN THE NEIGHBORHOOD

LUNCH OR TEA OPTIONS

Local Chinese Restaurants – These restaurants have hosted classes:

- Golden Horse Restaurant
238 NW 4th Avenue
503.228.1688
- Red Robe Teahouse & Cafe
310 NW Davis Street
503.227.8855

NEARBY PARKS FOR EATING SACK LUNCHES

- Waterfront Park (two blocks east of Lan Su)
- NW Park Blocks – No covered area (five blocks west of Lan Su)

TEA

- The Tao of Tea in Lan Su Chinese Garden (available at 10 a.m. only)
(*maximum 25 people total*)
Contact: Evonne Tang, Teahouse Manager, evonne@taooftea.com
- Red Robe Teahouse & Cafe (*some restrictions on group size*)
310 NW Davis Street
503.227.8855

OTHER

- Oregon Jewish Museum and Center for Holocaust Education
724 NW Davis Street
www.ojmche.org
- Oregon Nikkei Legacy Center
121 NW 2nd Avenue
www.oregonnikkei.org
- Portland Chinatown Museum
127 NW 3rd Avenue
www.portlandchinatown.org

OTHER IDEAS IN DOWNTOWN PORTLAND

Pair your visit with:

- Portland Art Museum - Asian Collection
www.portlandartmuseum.org
- Portland Japanese Garden
Compare and contrast two Asian gardens and cultures
www.japanesegarden.com





2019-2020

PROGRAMS AT A GLANCE

CHINESE CULTURE REVEALED

(35-40 minute tour with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Fridays 10 a.m.-2 p.m.

SEASON — Throughout the year

GROUP SIZE — Up to two classes of approximately 20-25 students plus chaperones

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 1:5

COST — \$5 per student; 1 free teacher/chaperone per 5 students; additional adults \$5 each

DESCRIPTION — Experience Lan Su Chinese Garden using the senses and the imagination; discover Chinese cultural symbols and their meanings; learn how Chinese gardens were extensions of a family home and how the family used the garden; identify patterns, textures and explore the concept of *yin & yang*; discuss a Chinese celebration and compare with a similar one from another culture; learn a few Mandarin words.

CURRICULUM ADDRESSED —

Social Studies

- Explore & describe similarities and differences in the ways groups, communities, and cultures address similar human needs and concerns
- Identify commemorative holidays
- Describe the unique features of one's immediate and extended family

ADD ON ACTIVITIES



DRAWING

Choose an element of the garden to draw; Design your own leak window – Duration 10-15 minutes



STORYTIME

Listen to an age-appropriate Chinese tale – Duration 10-15 minutes

CHINESE CULTURE REVEALED

(45 minute tour with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Fridays 10 a.m.-2 p.m.

SEASON — Throughout the year

GROUP SIZE — Up to two classes of approximately 20-25 students plus chaperones

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 5:1

COST — \$5 per student; 1 free teacher/chaperone per 5 students; additional adults \$5 each

DESCRIPTION — Experience Lan Su Chinese Garden using the senses and the imagination; discover Chinese cultural symbols and their meanings; learn how Chinese gardens were extensions of a family home and how the family used the garden; identify the 5 elements of a Chinese garden; explore the concept of *yin & yang*; discuss a Chinese celebration and compare with a similar celebration; find out about Portland's Chinatown and Chinese community; learn a few Mandarin words.

CURRICULUM ADDRESSED —

Social Studies

- Explain the importance of community celebrations and traditions.
- Explain how culture and generations influence people and neighborhoods
- Using narratives, develop simple time lines of events in the city of Portland.
- Identify and describe the way family and other groups influence an individual's daily life and personal choices.

ADD ON ACTIVITIES



DRAWING

Choose an element of the garden to draw; Design your own leak window – Duration 15 minutes



PHOTOGRAPHY

Have each student or student team bring a camera and photograph aspects of the garden – Duration 20 minutes



STORYTIME

Listen to an age-appropriate Chinese tale – Duration 10-15 minutes

CHINESE CULTURE REVEALED

(50-60 minute tour with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Fridays 10 a.m.-2 p.m.

SEASON — Throughout the year

GROUP SIZE — Up to 60 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 4th-5th grade = 5:1, 6th-8th grade = 10:1

COST — \$5 per student; 4-5th grade 1 free teacher/chaperone per 5 students; 6-8th grade 1 free teacher/chaperone per 10 students; additional \$5 each

DESCRIPTION — Experience Lan Su Chinese Garden using the senses and the imagination; discover Chinese cultural symbols and their meanings; learn how Chinese gardens were extensions of a family home owned by a “scholar”; identify elements of a Chinese garden; compare and contrast the Chinese view of man’s place in nature; explore the Garden as an ecosystem; find out about Portland’s Chinatown and Chinese community; appreciate the Garden as a means for artistic inspiration.

CURRICULUM ADDRESSED —

- Social Studies – World History, U.S. & Oregon History (Chinese Immigration)
- Science – Ecosystems; Earth & Human Activity
- Arts Content Standards & Benchmarks

ADD ON ACTIVITIES



DRAWING

Design your own leak window – Duration: 15 minutes



PHOTOGRAPHY

Have each student or student team bring a camera and photograph aspects of the garden – Duration 20 minutes



WRITING POETIC COUPLETS

Using a worksheet, learn about a poetic couplet and then write an original couplet inspired by the garden – Duration 20 minutes



GRADES
K-4

CELEBRATE CHINESE NEW YEAR YEAR OF THE RAT

(60 minute visit with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Weekdays during January 27 - February 7, 2020 from 10 a.m.-12 p.m. only

GROUP SIZE — Up to two classes of approximately 20-25 students plus chaperones

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 5:1

COST — \$5 per student; 1 free teacher/chaperone per 5 students; additional adults \$5 each

DESCRIPTION — Celebrate the customs, foods, tales, and symbols of Chinese New Year while exploring Lan Su Chinese Garden – all decorated with lanterns and regalia of the New Year. Your students will also participate in a special parade for the Year of the Rat.

STANDARDS ADDRESSED

Social Studies

- Explore & describe similarities and differences in the ways groups, communities, and cultures address similar human needs and concerns.
- Identify commemorative holidays





GRADES
5-12

CELEBRATE CHINESE NEW YEAR YEAR OF THE RAT

(60 minute visit with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Weekdays during January 27 - February 7, 2020 from 10 a.m.-12 p.m. only

GROUP SIZE — Up to two classes of approximately 20-25 students plus chaperones

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 5th Grade = 5:1; 6th-12th Grade = 10:1

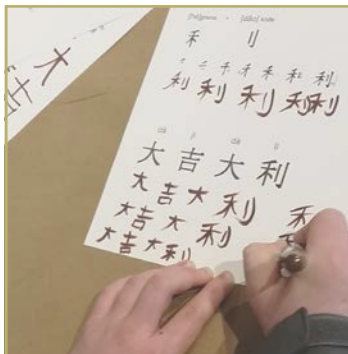
COST — \$5 per student; 5th grade 1 free teacher/chaperone per 5 students; 6th - 12th grade 1 free teacher/chaperone per 10 students; additional adults \$5 each

DESCRIPTION — Celebrate the customs, foods, tales, and symbols of Chinese New Year while exploring the Lan Su Chinese Garden – all decorated with lanterns and regalia of the New Year. The tour will integrate Chinese history, literature, and art with the traditions of this most important Chinese holiday. The visit will conclude with a hands-on activity featuring Chinese characters.

STANDARDS ADDRESSED

Social Studies

- Ancient & Imperial Chinese History; Chinese Immigration to U.S. & Oregon
- Mandarin Language
- Arts Content Benchmarks



ANCIENT CHINA REVEALED

(50-60 minute tour with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Fridays 10 a.m.-2 p.m.; Thursdays after 11 a.m.

SEASON — Year round (except during Chinese New Year - January 27 - February 7, 2020)

GROUP SIZE — Up to 60 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 10:1

COST — \$5 per student; 1 free teacher/chaperone per 10 students; additional adults at \$5 each

DESCRIPTION — Major elements of ancient Chinese history are revealed throughout Lan Su Chinese Garden: Chinese philosophies (Legalism, Confucianism, & Taoism); government structure with the Emperor, dynasties, and the civil service system; writing systems and Han calligraphy; ancestor worship. Students will also explore: cultural symbols; Chinese gardens as extensions of family life; concepts of *yin and yang* and *qi*; Chinese gardens as places of artistic inspiration.

CURRICULUM ADDRESSED —

- Social Studies – Ancient China
- Arts Content & Benchmarks

ADD ON ACTIVITIES



WRITING POETIC COUPLETS

Using a worksheet, learn about a poetic couplet and then write an original couplet inspired by the garden – Duration 20 minutes



PHOTOGRAPHY

Have each student or student team bring a camera and photograph aspects of the garden – Duration 20 minutes



DRAWING

Choose an element of the garden to draw; Design your own leak window – Duration 15 minutes



蘭蘇園



司歲敢告庶姬

GRADES
6-8

IMPERIAL CHINA REVEALED

(50-60 minute tour with one guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Fridays 10 a.m.-2 p.m.; Thursdays after 11 a.m.

SEASON — Year round (except during Chinese New Year - January 27 - February 7, 2020)

GROUP SIZE — Up to 60 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 10:1

COST — \$5 per student; 1 free teacher/chaperone per 10 students; additional adults \$5 each

DESCRIPTION — Major elements of Imperial Chinese history are revealed throughout Lan Su Chinese Garden: emperors, scholar officials and the civil service exam system; Suzhou (Portland's sister city) as an economic and cultural power in the Ming dynasty; Chinese discoveries including paper, printing, and tea; Tang poetry. Students will also explore: cultural symbols; Chinese gardens as extensions of family life; concepts of *yin and yang* and *qi*; Chinese gardens as places of artistic inspiration.

CURRICULUM ADDRESSED —

- Social Studies – Imperial China
- Arts Content & Benchmarks

ADD ON ACTIVITIES



WRITING POETIC COUPLETS

Using a worksheet, learn about a poetic couplet and then write an original couplet inspired by the garden – Duration 20 minutes



PHOTOGRAPHY

Have each student or student team bring a camera and photograph aspects of the garden – Duration 20 minutes



DRAWING

Choose an element of the garden to draw; Design your own leak window – Duration 15 minutes

MANDARIN LANGUAGE REVEALED

(40-60 minute tour depending upon grade level with a guide per 15-20 students)

AVAILABILITY — Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Fridays 10 a.m.-2 p.m.; Thursdays after 11 a.m.

SEASON — Year round

GROUP SIZE — Up to 2 classes of approximately 20-25 student plus chaperones

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 5:1 or 10:1 depending on grade level

COST — \$5 per student; K-5th grade 1 free teacher/chaperone per 5 students; 6-12th grade 1 free teacher/chaperone per 10 students; additional adults \$5 each

DESCRIPTION — Have your study of Mandarin come alive in Lan Su Yuan through a tour that focuses on your students' language abilities while exploring elements of a classical Chinese garden. Students will learn about Chinese history, literature, art, philosophy and cultural symbols. Tours are primarily in English with some Mandarin vocabulary.

CURRICULUM ADDRESSED —

- Mandarin Language
- Social Studies - Explore & describe similarities and differences in the ways groups, communities, and cultures address similar human needs and concerns;
- Social Studies - Identify commemorative holidays
- Social Studies - Ancient & Imperial Chinese History
- Arts Content Benchmarks

ADD ON ACTIVITIES



DRAWING

Choose an element of the garden to draw; Design your own leak window – Duration 15 minutes



WRITING POETIC COUPLETS

Using a worksheet, learn about a poetic couplet and then write an original couplet inspired by the garden – Duration 20 minutes



2019-2020

ADD-ON ACTIVITIES



GRADES
K-3

STORY TIME (TEACHERS)

(10 minutes)

AVAILABILITY — After your scheduled tour

GROUP SIZE — One classroom plus chaperones

TEACHER/CHAPERONE RATIO — All grade levels = 5:1

COST — No additional cost

DESCRIPTION — Story is an important part of Lan Su Chinese Garden and a means for peoples around the world to pass on their culture. Have your students enjoy a Chinese tale read by a volunteer guide.



GRADE
K-2

DRAWING (TEACHERS)

(10-15 minutes, students must bring a pencil and writing surface)

AVAILABILITY — After your scheduled tour

SEASON — Year round

GROUP SIZE — Up to 60 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 5:1

COST — No additional cost

DESCRIPTION — Lan Su Chinese Garden is a place for art – drawing, painting, music, and writing. For many years Chinese gardens have inspired people to create art.

ACTIVITY

Draw something you see in the garden.



DRAWING

INSTRUCTIONS

Draw something you see in the garden.

DRAWING ACTIVITY – WINDOWS (TEACHERS)

(10-15 minutes, students must bring a pencil and writing surface)

AVAILABILITY — After your scheduled tour

SEASON — Year round

GROUP SIZE — Up to 60 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 3rd-5th grade 1:5; 6th-12th grade 1:10

COST — No additional cost

DESCRIPTION — Lan Su Chinese Garden is like a window into Chinese culture and history. Windows or “framed views” are an important part of the design of a Chinese garden. Looking through these different openings focuses your view like a camera lens. The windows and doorways give us new views of the spaces helping us to see things differently.

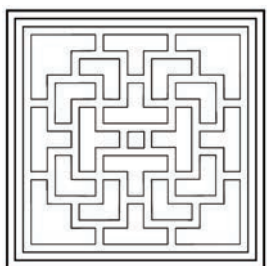
One type of window in Lan Su is called a leak window. There are over 40 leak windows in the garden, each with a different pattern. They are called leak windows because the view leaks so that you can see a secret view into another space.

The designs of leak windows are inspired by plants, animals, and geometric patterns.

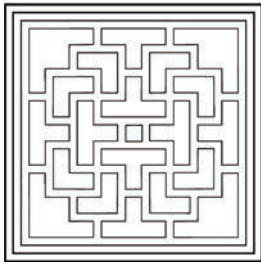


ACTIVITY

Create your own leak window using shapes and lines.



DRAWING ACTIVITY – WINDOWS



Lan Su Chinese Garden is like a window into Chinese culture and history. Windows or “framed views” are an important part of the design of a Chinese garden. Looking through these different openings focuses your view like a camera lens. The windows and doorways give us new views of the spaces helping us to see things differently.

One type of window in Lan Su is called a leak window. There are over 40 leak windows in the garden, each with a different pattern. They are called leak windows because the view leaks so that you can see a secret view into another space.

The designs of leak windows are inspired by plants, animals, and geometric patterns.

ACTIVITY

Create your own leak window using shapes and lines.



GRADES
2-12

PHOTOGRAPHY ACTIVITY (TEACHERS)

(20-30 minute activity, students must bring their own camera)

AVAILABILITY — After your scheduled tour

SEASON — Year-round

GROUP SIZE — Up to 40 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 2nd-5th grade = 1:5; 6th-12th grade = 1:10

COST — No additional cost

DESCRIPTION — Lan Su Chinese Garden is a great place to take photos that you can share with friends and family. Your photos can also show how the garden is designed and about Chinese culture. Take a photograph of each of the following:



WATER

1. **Water** can be found in many places in the garden. It is a home for fish and plants. It makes calming sounds. It also makes reflections. In Chinese culture, water is valued because it gives life to people, plants, and animals. Take a photo of water.



SYMBOLS

2. **Yin & yang** is the idea of opposites that are in balance, like dark and light, rough and smooth, male and female. The garden is filled with examples of *yin and yang*. Take a photo of yin and yang.



PATTERNS

3. There are Chinese **symbols** in the many decorations of the buildings; the stone walkways and even the plants have meaning. Some favorite Chinese symbols are lions, bats, and dragons. Take a photo of a favorite symbol.

4. **Rocks** are everywhere in the garden. Some are meant to be mountains. Others line the pathways giving a foot massage as you walk. Take a photo of rock in the garden.

5. A Chinese garden is filled with **patterns** and beautiful designs. Choose a favorite pattern or design to photograph.

6. Photograph something you like best in the garden.



PHOTOGRAPHY ACTIVITY

Lan Su Chinese Garden is a great place to take photos that you can share with friends and family. Your photos can also show how the garden is designed and about Chinese culture.

Take a photograph of each of the following:



WATER

Water can be found in many places in the garden. It is a home for fish and plants. It makes calming sounds. It also makes reflections. In Chinese culture, water is valued because it gives life to people, plants, and animals. Take a photo of water.



YIN & YANG

Yin & yang is the idea of opposites that are in balance, like dark and light, rough and smooth, male and female. The garden is filled with examples of *yin and yang*. Take a photo of *yin and yang*.



SYMBOLS

There are Chinese **symbols** in the many decorations of the buildings; the stone walkways and even the plants have meaning. Some favorite Chinese symbols are lions, bats, and dragons. Take a photo of a favorite symbol.



ROCKS

Rocks are everywhere in the garden. Some are meant to be mountains. Others line the pathways giving a foot massage as you walk. Take a photo of rock in the garden.



PATTERNS

A Chinese garden is filled with **patterns** and beautiful designs. Choose a favorite pattern or design to photograph.

YOUR CHOICE

Photograph something you like best in the garden.

POETRY ACTIVITY (TEACHERS)

(20-30 minute activity, students must bring a pencil and writing surface)

AVAILABILITY — After your scheduled tour

SEASON — Year-round

GROUP SIZE — Up to 40 students maximum

TEACHER/CHAPERONE RATIO — 5th grade 1:5; 6th-12th grade 1:10

COST — No additional cost

DESCRIPTION — In Lan Su Chinese Garden, there is poetry everywhere you look – carved into rocks, inside and outside buildings. Many are two-lined poems called couplets. These couplets often describe nature and aspects of the garden. The two lines set up a balance of pairs, constructed with similar sentence structure. Some pairs in a couplet might be: wind & rain, one & many, heavy & light, sun & clouds. Here are some examples:



Walk and reach the place where the stream ends.
Sit to watch the moment when clouds form.

Wang Wei, Tang Dynasty

Shades of bamboo, layers of rock: dark is the pine's hue
Slanted the path, crooked the stream: soft is the water's song.

Wang Jiansheng, for Lan Su Chinese Garden Lounge Pavilion

The tree sways with the wind, elegant and free.
Stone stands through storms, stiff and noble.

Maddison Maffeo, 2010, 6th grade, CAM Academy



ACTIVITY

Now it is your turn to add a second line:

1st Line: A fish gliding on the surface of the water parts the green
2nd Line:

1st Line: White sand retains the color of the moon
2nd Line:

Now create your very own couplet:



POETRY ACTIVITY

In Lan Su Chinese Garden, there is poetry everywhere you look – carved into rocks, inside and outside buildings. Many are two-lined poems called couplets. These couplets often describe nature and aspects of the garden. The two lines set up a balance of pairs, constructed with similar sentence structure. Some pairs in a couplet might be: wind & rain, one & many, heavy & light, sun & clouds. Here are some examples:



Walk and reach the place where the stream ends.
Sit to watch the moment when clouds form.

Wang Wei, Tang Dynasty

Shades of bamboo, layers of rock: dark is the pine's hue
Slanted the path, crooked the stream: soft is the water's song.

Wang Jiansheng, for Lan Su Chinese Garden Lounge Pavilion

The tree sways with the wind, elegant and free.
Stone stands through storms, stiff and noble.

Maddison Maffeo, 2010, 6th grade, CAM Academy



ACTIVITY

Now it is your turn to add a second line:

1st Line: A fish gliding on the surface of the water parts the green

2nd Line:

1st Line: White sand retains the color of the moon

2nd Line:

Now create your very own couplet:



ACKNOWLEDGMENTS

Lan Su Chinese Garden thanks the following foundations and organizations who generously support school tours and education at the garden.

Rose E. Tucker Charitable Trust



The
JACKSON FOUNDATION



Goodman Family Foundation

Herbert A. Templeton Foundation



For more information about Lan Su's School Programs, please contact:

Department of Education
education@lansugarden.org
503.542.2095



220 NW Second Avenue, Suite 1050
Portland, Oregon 97209

WWW.LANSUGARDEN.ORG